

RECEIVER – MODULATOR
RECEPTEUR – MODULATEUR
RECEPTOR – MODULADOR
RICEVITORE – MODULATORE
EMPFÄNGER – MODULATOR
RECEPTOR – MODULADOR



INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
MANUALE DI INSTALAZIONE E MANUTENZIONE
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUÇÕES E MANUNTENÇÃO

ASTRALPOOL 

ENGLISH

IMPORTANT: The instruction manual you are holding includes essential information on the safety measures to be implemented for installation and start-up. Therefore, the installer as well as the user must read the instructions before beginning installation and start-up.
Keep this manual for future reference.

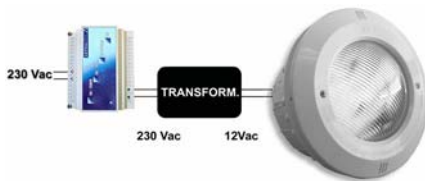
1. ELECTRICAL CONNECTION DIAGRAM

Install the Receiver-Modulator where it is protected from corrosion, outside metal boxes and at a distance from metal pipes or electrical cables that can block the Radio Frequency signal from the remote control.

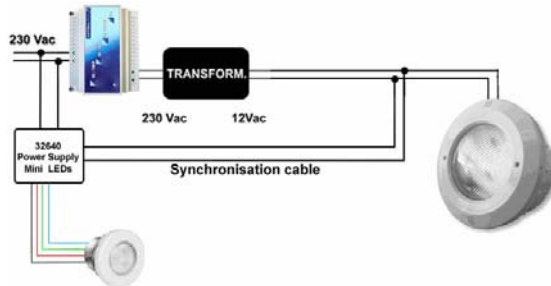
The Receiver-Modulator is connected to the 230 Vac mains by means of two terminals indicated MAINS, and to the primary input of the transformer (230 Vac) by means of the terminals indicated TRF (See attached diagram).

The transformer should be sized to supply the corresponding VA to the installed projectors. The receiver can control up to a maximum of 15 projectors.

STD. PROJ. DIAGRAM



STD. AND MINI PROJ. DIAGRAM



2. OPERATION OF THE PUSHBUTTONS:

OFF:

- To turn off the spotlight.
- By keeping this button pressed (whether the spotlight is on or off), the receiver enters the "Instruction" mode, that starts-up the remote control by pressing once any key of the Control (See "Start-up").

ON / COLOUR:

- If the spotlight is off or in the SEQUENCE mode, the spotlight is turned on in the SET COLOUR mode (the activated colour will be the last set colour used).
- If the spotlight is already in the SET COLOUR mode, press the button to change the colour within the 12 different options.

ON / SEQUENCE:

- If the spotlight is off or in the SET COLOUR mode, the spotlight is switched on in the SEQUENCE mode. (The activated programme will be the last one used) (programme or colour changes in the sequence should be performed from the remote control).

ON / TIMER:

- If the spotlight is off, it is switched on in the last operation mode used and the TIMER function is activated, switching it off automatically after a time pre-set from the remote control. (duration changes of the timer must be performed from the remote control).
- If the spotlight is in SET COLOUR or SEQUENCE mode, the TIMER function is activated.

NOTE: The Remote Control must remain off when the Receiver-Modulator pushbuttons are being used.

LED indicator: By observing the green led of the Receiver-Modulator, you can determine the spotlight operation status:

- | | |
|----------------------------|---|
| • Led off: | Power supply is disconnected. |
| • Flashing every 2 sec. | Spotlights with leds off. |
| • Led on without flashing: | Spotlight in SET COLOUR or SEQUENCE mode. |
| • Slow flashing: | TIMER function on. |
| • Quick flashing: | INSTRUCTION function |
| • Flashing for 2 sec. | Receiving order from the remote control. |

3. RECEIVER-MODULATOR COMMUNICATION WITH THE REMOTE CONTROL

• Switching on the Remote control

- Keep the OFF key pressed of the Receiver-Modulator. The green led will flash quickly indicating that it is in the Instruction mode.
- Switch on the Remote Control and press any button. If you have several Remote Controls, repeat the operation so that the Receiver-Modulator acknowledges them all. There can be a maximum of eight.

• Turn off Remote Control

- Keep the OFF key pressed of the Receiver-Modulator. The green led will flash quickly indicating that it is in the Instruction mode.
- Press the OFF key

FRANÇAIS

IMPORTANT: le manuel d'instructions que vous avez entre les mains contient des informations de première importance sur les mesures de sécurité à adopter au moment de l'installation et de la mise en service. Il est par conséquent indispensable que l'installateur et l'utilisateur lisent attentivement les instructions avant de commencer le montage et la mise en marche. Conservez ce manuel en vue de futures consultations sur le fonctionnement de cet appareil.

1. DIAGRAMME DU BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Installez le Récepteur – Modulateur, protégé contre les milieux corrosifs, hors de boîtes métalliques et loin de tuyauteries métalliques ou de câbles électriques qui bloquent le signal de Radio Fréquence provenant de la commande à distance.

Le Récepteur - Modulateur se branche sur le réseau électrique de 230 Vac au moyen des deux bornes signalées RED et se connecte au primaire du transformateur (230 Vac) grâce aux bornes signalées TRF (Voir schéma ci-joint).

Le transformateur doit avoir les dimensions appropriées pour fournir les VA correspondant aux projecteurs qui sont installés. Le récepteur peut contrôler jusqu'à 15 projecteurs maximum.

SCHÉMA PROJ. STD

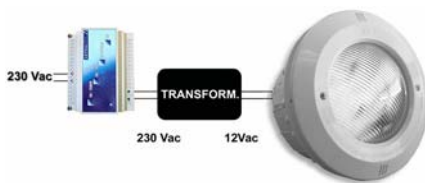
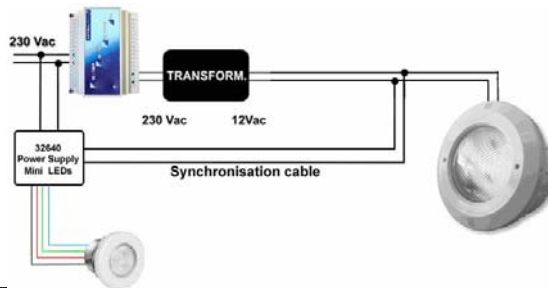


SCHÉMA POUR PROJ. STD et MINI



2. FONCTIONNEMENT DES BOUTONS-POUSSOIRS :

OFF :

- Éteint le projecteur.
- En appuyant sur cette touche tout en maintenant (que le projecteur soit allumé ou éteint), le récepteur se met en position d'Apprentissage, ce qui permet de mettre en marche la commande à distance en appuyant seulement une fois sur n'importe quelle touche de la Commande (Voir paragraphe "Mise en Marche").

ON / COLOR :

- Si le projecteur est éteint ou en mode SÉQUENCE, cette touche sert à allumer le projecteur dans le mode COULEUR FIXE (la couleur activée sera la dernière couleur fixe que vous aurez utilisée).
- Si le projecteur est déjà en mode COULEUR FIXE, chaque fois que vous appuyez sur cette touche, vous le ferez changer de couleur parmi les 12 possibilités existantes.

ON / SECUENCIA :

- Si le projecteur est éteint ou en mode COULEUR FIXE, cette touche sert à allumer le projecteur dans le mode SÉQUENCE (le programme activé sera le dernier utilisé). Les changements de programme ou de couleurs présentes dans la séquence doivent se réaliser en utilisant la commande à distance.

ON / TIMER :

- Si le projecteur est éteint, cette touche sert à l'allumer dans le dernier mode de fonctionnement utilisé et à activer la fonction TIMER en faisant qu'il s'éteigne automatiquement lorsque se sera écoulé le temps préfixé au préalable au moyen de la commande à distance (les changements de durée de la temporisation doivent être effectués en utilisant la commande à distance).
- Si le projecteur est en mode COULEUR FIXE ou SÉQUENCE, cette touche sert à activer la fonction TIMER.

REMARQUE : La Commande à distance doit rester éteinte lorsque vous utilisez les boutons-poussoirs du Récepteur - Modulateur.

VOYANT indicateur : En observant le fonctionnement du voyant vert du Récepteur – Modulateur, vous pouvez déterminer l'état de fonctionnement du projecteur :

- | | |
|---------------------------------------|--|
| • Voyant éteint : | Il n'y a pas d'alimentation électrique. |
| • Clignotement toutes les 2 secondes. | Projecteur ayant les voyants éteints. |
| • Voyant allumé fixe : | Projecteur en mode COULEUR FIXE ou SÉQUENCE. |
| • Clignotement lent : | Fonction TIMER (EXTINCTION AUTOMATIQUE) activée. |
| • Clignotement rapide : | Fonction APPRENTISSAGE. |
| • Clignotement pendant 2 secondes . | Réception d'un ordre venant de la commande à distance. |

3. COMMUNICATION RÉCEPTEUR-MODULATEUR AVEC LE COMMANDEMENT À DISTANCE

• Mise en marche de la Commande à distance

- Appuyer longuement sur la touche OFF du Récepteur-Modulateur, le voyant vert effectuera alors un clignotement rapide, vous indiquant qu'elle est en fonction d'Apprentissage.
- Allumer la Commande à distance et appuyer sur n'importe quelle touche. Si vous disposez de diverses Commandes à distance, au maximum huit, répéter l'opération pour que le Récepteur- Modulateur les reconnaisse toutes comme mises en marche.

• Mise hors service de la commande à distance

- Appuyer longuement sur la touche OFF du Récepteur-Modulateur, le voyant vert effectuera alors un clignotement rapide, vous indiquant qu'elle est en fonction d'Apprentissage.
- Appuyer sur la touche OFF

ESPAÑOL

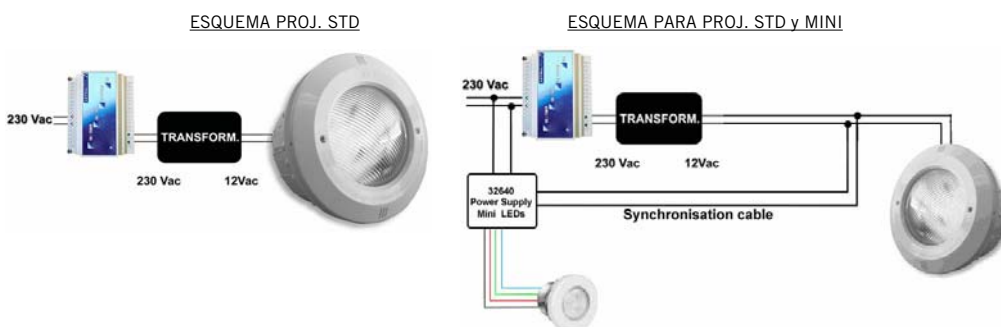
IMPORTANTE: El manual de instrucciones que usted tiene en sus manos, contiene información fundamental acerca de las medidas de seguridad a adoptar a la hora de la instalación y la puesta en servicio. Por ello, es imprescindible que tanto el instalador como el usuario lean las instrucciones antes de pasar al montaje y la puesta en marcha. Conserve este manual para futuras consultas acerca del funcionamiento de este aparato.

1. DIAGRAMA DE CONEXIONADO ELÉCTRICO

Instale el Receptor-Modulador protegido de ambientes corrosivos, fuera de cajas metálicas y lejos de tuberías metálicas o cables eléctricos que bloqueen la señal de Radio Frecuencia proveniente del mando a distancia.

El Receptor-Modulador se conecta a la red eléctrica de 230 Vac mediante los dos bornes indicados como RED y se conecta al primario del transformador (230 Vac) mediante los bornes indicados con TRF. (Ver esquema adjunto).

El transformador tiene que estar dimensionado para suministrar los VA correspondientes a los proyectores instalados. El receptor puede controlar hasta un máximo 15 proyectores.



2. FUNCIONAMIENTO DE LOS PULSADORES:

OFF:

- Apaga el foco.
- Una pulsación larga (tanto si el foco está encendido como apagado) sitúa al receptor en el estado de "Aprendizaje" que permite dar de alta el mando a distancia con una sola pulsación de cualquier tecla del Mando. (Ver apartado "Puesta en Marcha")

ON / COLOR:

- Si el foco está apagado o en modo SECUENCIA, enciende el foco en el modo COLOR FIJO. (el color activado será el último color fijo que hayamos utilizado)
- Si el foco ya está en modo COLOR FIJO, cada pulsación sirve para cambiar el color dentro de las 12 posibilidades existentes.

ON / SECUENCIA:

- Si el foco está apagado o en modo COLOR FIJO, enciende el foco en el modo SECUENCIA. (El programa activado será el último utilizado) (los cambios de programa o de colores presentes en la secuencia se deben realizar desde el mando a distancia)

ON / TIMER:

- Si el foco está apagado, lo enciende en el último modo de funcionamiento utilizado y activa la función TIMER haciendo que se apague automáticamente una vez transcurrido el tiempo prefijado previamente desde el mando a distancia. (los cambios de duración de la temporización se han de hacer desde el mando a distancia)
- Si el foco está en modo COLOR FIJO o SECUENCIA, activa la función TIMER.

NOTA: El Mando a Distancia debe permanecer apagado cuando estemos utilizando los pulsadores del Receptor-Modulador.

LED indicador: Observando el funcionamiento del led verde de Receptor – Modulador, podemos determinar el estado de funcionamiento del foco:

- | | |
|---------------------------|--|
| • Led apagado: | No hay alimentación eléctrica. |
| • Parpadeo cada 2 seg. | Foco con los leds apagados. |
| • Led encendido fijo: | Foco en modo COLOR FIJO o SECUENCIA. |
| • Intermitencia lenta: | Función TIMER activada. |
| • Intermitencia rápida: | Función APRENDIZAJE. |
| • Parpadeo Durante 2 seg. | Recepción de orden desde el mando a distancia. |

3. COMUNICACIÓN RECEPTOR-MODULADOR CON EL MANDO A DISTANCIA

Alta del Mando a Distancia

- Efectuar una pulsación larga de la tecla OFF del Receptor-Modulador, el led verde efectuará una intermitencia rápida indicándonos que está en función Aprendizaje.
- Encender el Mando a Distancia y pulsar cualquier tecla. En el caso de disponer de varios Mandos a Distancia repetir la operación para que el Receptor- Modulador los reconozca a todos como dados de alta, como máximo ocho.

Baja Mando a Distancia

- Efectuar una pulsación larga de la tecla OFF del Receptor-Modulador, el led verde efectuará una intermitencia rápida indicándonos que está en función Aprendizaje.
- Pulsar la tecla OFF

ITALIANO

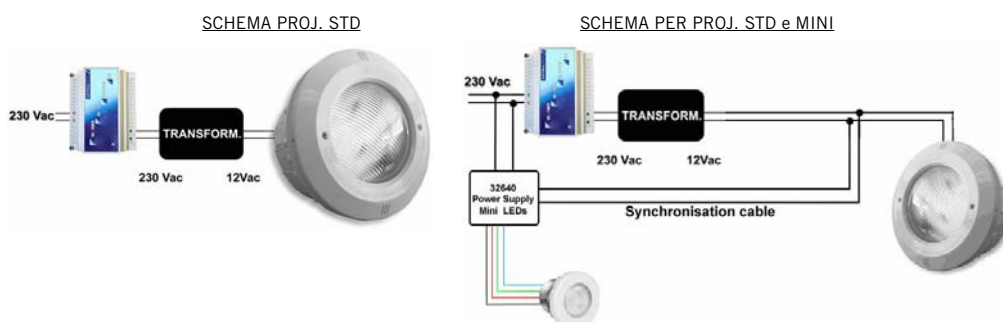
IMPORTANTE: Il manuale d'istruzioni in suo possesso contiene informazioni fondamentali sulle misure di sicurezza da adottare per l'installazione e la messa in servizio. Per ciò è imprescindibile che sia l'installatore che l'utente leggano le istruzioni prima di iniziare il montaggio e la messa in servizio.
Conservi questo manuale per poter consultare in futuro in merito al funzionamento di questo apparecchio.

1. DIAGRAMMA DI CONNESSIONE ELETTRICA

Installare il Ricevitore - Modulatore in maniera tale da proteggerlo da ambienti corrosivi, fuori da cassette metalliche e lontano da tubature metalliche o cavi elettrici che possano bloccare il segnale di radiofrequenza proveniente dal telecomando.

Il Ricevitore - Modulatore si connette alla rete elettrica da 230 V ac per mezzo dei due morsetti indicati come RETE e si connette al primario del trasformatore (230 V ac) per mezzo dei morsetti indicati con TRF. (Vedi schema allegato).

Il trasformatore deve essere in grado di fornire i VA corrispondenti ai proiettori installati. Il ricevitore può controllare fino ad un massimo di 15 proiettori.



2. FUNZIONAMENTO DEI PULSANTI:

OFF:

- Spegne il faro.
- Una pressione lunga (sia se il faro è acceso, sia se è spento) mette il ricevitore nello stato di "apprendimento", che consente di impostare il telecomando con una sola pressione di qualsiasi tasto dello stesso (Vedi paragrafo "Messa in funzionamento")

ON / COLORE:

- Se il faro è spento o è in modalità SEQUENZA, questo pulsante accende il faro nella modalità COLORE FISSO. (Il colore attivato sarà l'ultimo colore fisso che sia stato utilizzato)
- Se il faro si trova già in modalità COLORE FISSO, ogni pressione serve a cambiare il colore nell'ambito delle 12 possibilità esistenti.

ON / SEQUENZA:

- Se il faro è spento o si trova in modalità COLORE FISSO, questo pulsante accende il faro nella modalità SEQUENZA. (Il programma attivato sarà l'ultimo utilizzato) (I cambi di programma o di colori presenti nella sequenza devono essere realizzati dal telecomando)

ON / TIMER:

- Se il faro è spento, questo pulsante lo accende in base all'ultima modalità di funzionamento che è stata utilizzata e attiva la funzione TIMER facendo in maniera tale che si spenga in forma automatica una volta trascorso il tempo prefissato in precedenza dal telecomando. (I cambi di durata della temporizzazione devono essere realizzati dal telecomando)
- Se il faro si trova in modalità COLORE FISSO o SEQUENZA, attiva la funzione TIMER.

NOTA: il telecomando deve essere spento quando si stanno utilizzando i pulsanti del Ricevitore - Modulatore.

LED indicatore: osservando il funzionamento del led verde di Ricevitore - Modulatore, si potrà determinare lo stato di funzionamento del faro:

- | | |
|-------------------------|--|
| • Led spento: | non vi è alimentazione elettrica. |
| • Lampeggio ogni 2 sec. | faro con i led spenti. |
| • Led acceso fisso: | afaro in modalità COLORE FISSO o SEQUENZA. |
| • Intermittenza lenta: | funzione TIMER attivata. |
| • Intermittenza rapida: | funzione APPRENDIMENTO. |
| • Lampeggio per 2 sec. | ricevimento di un ordine dal telecomando. |

3. COMUNICAZIONE DI RICEVITORE-MODULATORE CON IL TELECOMANDO

• Impostazione del telecomando

- Premere a lungo il tasto OFF del Ricevitore-Modulatore, il led verde comincerà a lampeggiare rapidamente indicando che è attivata la funzione di apprendimento.
- Accendere il telecomando e premere qualsiasi tasto. Nel caso in cui si disponga di più telecomandi, si renderà necessario ripetere l'operazione affinché il Ricevitore-Modulatore possa riconoscerli tutti come impostati, fino ad un numero massimo di otto.

• Cancellazione telecomando

- Premere a lungo il tasto OFF del Ricevitore-Modulatore, il led verde comincerà a lampeggiare rapidamente indicando che è attivata la funzione di apprendimento.
- Premere il tasto OFF

DEUTSCH

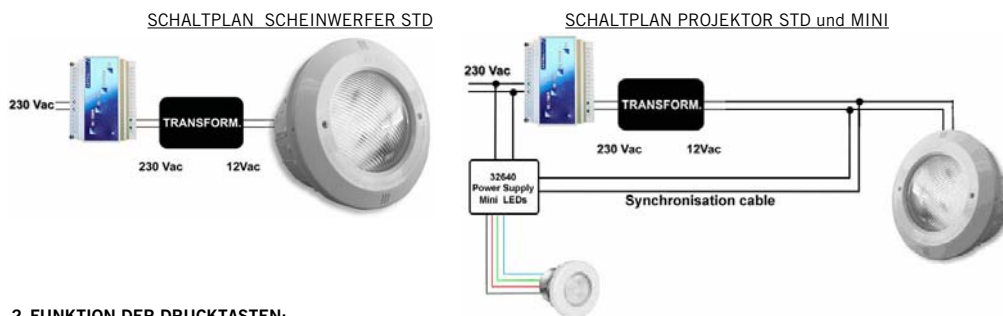
WICHTIG: Das Handbuch mit den Betriebsanleitungen, das Sie in Händen halten, enthält wichtige Information über die anzuwendenden Sicherheitsmaßnahmen für die Installation und Inbetriebnahme. Es ist daher unerlässlich, daß die Anweisungen vom Installateur und vom Benutzer vor der Montage und Inbetriebnahme aufmerksam durchgelesen werden. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, falls Sie zu einem späteren Zeitpunkt Informationen über die Funktion dieses Apparates nachschlagen möchten.

1. ELEKTRISCHER SCHALTPLAN

Installieren Sie den Empfänger-Modulator so, dass er vor Korrosion geschützt ist. Er sollte nicht in Metallkisten oder in der Nähe von Metallrohren oder Elektrokabeln installiert werden, die die Radiofrequenzsignale der Fernbedienung stören könnten.

Der Empfänger-Modulator wird an ein elektrisches Netz mit 230 VAC mit zwei Klemmen angeschlossen, die mit RED ausgewiesen sind. An die Oberspannungsseite des Transformators (230 VAC) wird er mit den Klemmen angeschlossen, die mit TRF bezeichnet sind. (Siehe beiliegende Abbildung).

Der Transformator muss die entsprechende Kapazität haben, um die entsprechenden VA an die montierten Scheinwerfer zu liefern. Der Empfänger kann bis zu 15 Scheinwerfer steuern.



2. FUNKTION DER DRUCKTASTEN:

OFF:

- Schaltet den Scheinwerfer aus.
- Durch längeres Drücken (egal, ob der Scheinwerfer ein- oder ausgeschaltet ist), wird der Empfänger in den Status „Lernen“ gebracht. In diesem Status werden die Fernbedienungen durch ein einmaliges Drücken einer beliebigen Taste auf der Fernbedienung angeschlossen. (Siehe Absatz „Inbetriebnahme“)

ON / COLOR:

- Wenn der Scheinwerfer ausgeschaltet ist oder sich im Modus FARBFOLGE (SECUENCIA) befindet, wird der Scheinwerfer im Modus FESTE FARBE (COLOR FIJO) eingeschaltet. (die aktivierte Farbe ist die letzte, feste Farbe, die benutzt wurde)
- Wenn sich der Scheinwerfer im Modus FESTE FARBE (COLOR FIJO) befindet, wird mit jedem Tastendruck die Farbe innerhalb der 12 vorhandenen Farben geändert.

ON / SECUENCIA:

- Wenn der Scheinwerfer ausgeschaltet ist oder sich im Modus FESTE FARBE (COLOR FIJO) befindet, wird der Scheinwerfer im Modus FARBFOLGE (SECUENCIA) eingeschaltet. (Das zuletzt aktivierte Programm wird dann benutzt). (die Änderungen des Programms oder der in der Farbfolge vorhandenen Farbe wird mit der Fernbedienung durchgeführt)

ON / TIMER:

- Wenn der Scheinwerfer ausgeschaltet ist, wird er im Modus der benutzten Funktion wieder eingeschaltet und die Funktion TIMER wird aktiviert, die den Scheinwerfer automatisch nach Ablauf der vorher mit der Fernbedienung eingestellten Zeit wieder ausschaltet. (Änderungen der im Timer eingestellten Zeit werden mit der Fernbedienung durchgeführt)
- Wenn der Scheinwerfer im Modus FESTE FARBE oder SECUENCIA ist, wird die Funktion TIMER aktiviert.

HINWEIS: Die Fernbedienung muss ausgeschaltet sein, wenn die Drucktasten am Empfänger-Modulator benutzt werden.

Anzeige LED: Das grün Led des Empfänger-Modulators zeigt den Funktionsstatus des Scheinwerfers an.

- | | |
|-----------------------------|---|
| • Led ausgeschaltet: | Keine elektrische Spannung. |
| • Blinkt alle 2 Sek. | Scheinwerfer mit den Leds ausgeschaltet. |
| • Led leuchtet durchgehend: | Scheinwerfer im Modus FESTE FARBE oder FARBFOLGE. |
| • Langsames Blinken: | Funktion Timer aktiviert. |
| • Schnelles Blinken: | Funktion LERNEN. |
| • Blinkt 2 Sek. lang. | Erhalt von Befehlen von der Fernbedienung. |

3. KOMMUNIKATION EMPFÄNGER-MODULATOR MIT DER FERNBEDIEUNG

• Aktivieren der Fernbedienung

- Die Taste OFF des Empfänger-Modulators etwas länger gedrückt halten, das grün Led blinkt schnell, um die Funktion Lernen anzuzeigen.
- Die Fernbedienung einschalten und auf eine beliebige Taste drücken. Falls mehrere Fernbedienungen benutzt werden sollen, wiederholen Sie diese Operation, damit der Empfänger-Modulator alle Fernbedienungen als aktiviert erkennt. Es können höchstens acht Fernbedienungen eingesetzt werden.

• Fernbedienung deaktivieren

- Die Taste OFF des Empfänger-Modulators etwas länger gedrückt halten, das grün Led blinkt schnell, um die Funktion Lernen anzuzeigen.
- Die Taste OFF drücken

PORTUGUÊS

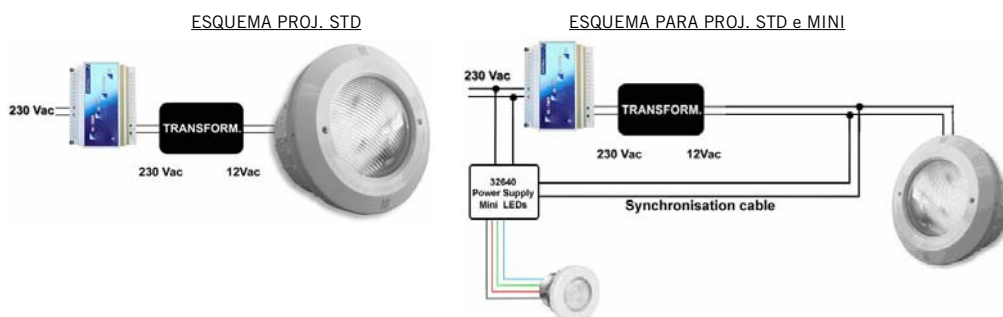
IMPORTANTE: O manual de instruções que você tem nas mãos contém informação fundamental sobre as medidas de segurança a tomar ao realizar a instalação e a colocação em funcionamento. Por isso, é imprescindível que tanto o instalador como o utilizador leiam as instruções antes de realizar a montagem e a colocação em funcionamento. Guarde este manual para futuras consultas sobre o funcionamento deste aparelho.

1. DIAGRAMA DAS LIGAÇÕES ELÉCTRICAS

Instale o Receptor-Modulador protegido de ambientes corrosivos, fora de caixas metálicas e longe de tubos metálicas ou de cabos eléctricos que possam bloquear o sinal de radiofrequência proveniente do telecomando.

Ligue o Receptor-Modulador à rede eléctrica de 230 Vac, através dos dois bornes indicados como RED, e também ao primário do transformador (230 Vac), através dos bornes indicados com TRF (ver diagrama anexo).

O transformador deve estar dimensionado para fornecer os VA correspondentes aos projectores instalados. O receptor pode controlar até no máximo 15 projectores.



2. FUNCIONAMENTO DOS BOTÕES:

OFF:

- Para apagar o foco.
- Pressionando-o durante uns segundos (com o foco aceso ou apagado), o receptor entra no modo de "Aprendizagem" que permite a activação do telecomando ao pressionar uma vez qualquer tecla do telecomando. (Ver ponto "Colocação em Funcionamento")

ON / COR:

- Se o foco estiver apagado ou no modo SEQUÊNCIA, acender-se-á no modo COR FIXA (a cor activada será a última cor fixa utilizada)
- Se o foco já se encontrar no modo COR FIXA, cada vez que pressionar este botão, a cor mudará passando pelas 12 cores existentes.

ON / SEQUÊNCIA:

- Se o foco estiver apagado ou no modo COR FIXA, acender-se-á no modo SEQUÊNCIA. (O programa activado será o último utilizado) (as mudanças do programa ou das cores presentes na sequência devem ser efectuadas através do telecomando)

ON / TIMER:

- Se o foco estiver apagado, acender-se-á no último modo de funcionamento utilizado e a função TIMER será activada, apagando o foco automaticamente após o tempo predeterminado através do telecomando (as mudanças da temporização devem ser efectuadas através do telecomando).
- Se o foco estiver no modo COR FIXA ou SEQUÊNCIA, a função TIMER será activada.

NOTA: O Telecomando deve permanecer apagado quando estiver a utilizar os botões do Receptor-Modulador.

LED indicador: Observando o funcionamento do led verde do Receptor – Modulador, podemos determinar o estado de funcionamento do foco:

- | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| • Led apagado: | Não há alimentação eléctrica. |
| • A piscar em intervalos de 2 seg. | Foco com os leds apagados. |
| • Led aceso fixo: | Foco no modo COR FIXA ou SEQUÊNCIA. |
| • A piscar de forma lenta: | Função TIMER activada. |
| • A piscar de forma rápida: | Modo APRENDIZAGEM. |
| • A piscar durante 2 seg. | Recepção de uma ordem do telecomando. |

3. COMUNICAÇÃO RECEPTOR-MODULADOR COM O TELECOMANDO

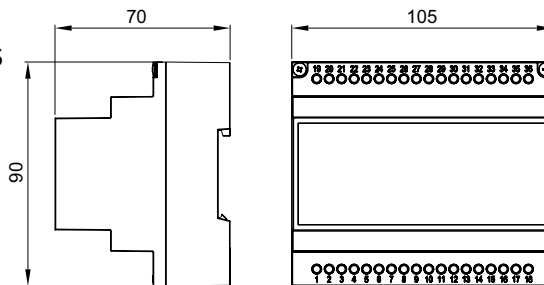
• Activar o Telecomando

- Pressione durante uns segundos a tecla OFF do Receptor-Modulador, o led verde piscará de forma rápida indicando que se encontra no modo Aprendizagem.
- Ligue o Telecomando e pressione qualquer tecla. Se dispuser de vários Telecomandos, repita a operação com cada telecomando para que o Receptor- Modulador possa reconhecer a activação de todos eles, no máximo oito.

• Desligar Telecomando

- Pressione durante uns segundos a tecla OFF do Receptor-Modulador, o led verde piscará de forma rápida indicando que se encontra no modo Aprendizagem.
- Pressionar a tecla OFF

- TECHNICAL CHARACTERISTICS
- CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
- DATI TECNICI
- TECHNISCHE ANGABEN
- CARACTERISTICAS TECNICAS



Made in EC
 Sacopa, S.A.U.
 Pol. Ind. Poliger Sud – Sector I, s/n
 17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

ASTRALPOOL
 Avda. Francesc Macià, 38, planta 16
 08208 Sabadell (Barcelona) Spain
info@astralpool.com

27818E201-05

- We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice.
- Nous nous reservons le droit de modifier totalment ou en partie les caracteristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las caracteristicas de nuestros articulos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riservamo il dritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessun preavviso
- Wir behalten uns das recht vor die eigenschaften unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder vollstanding, ohne vorherige benachichtigung zu andern.
- Reservamo-nos no dereito de alterar, total ou parcialmente as caracteristicas dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio